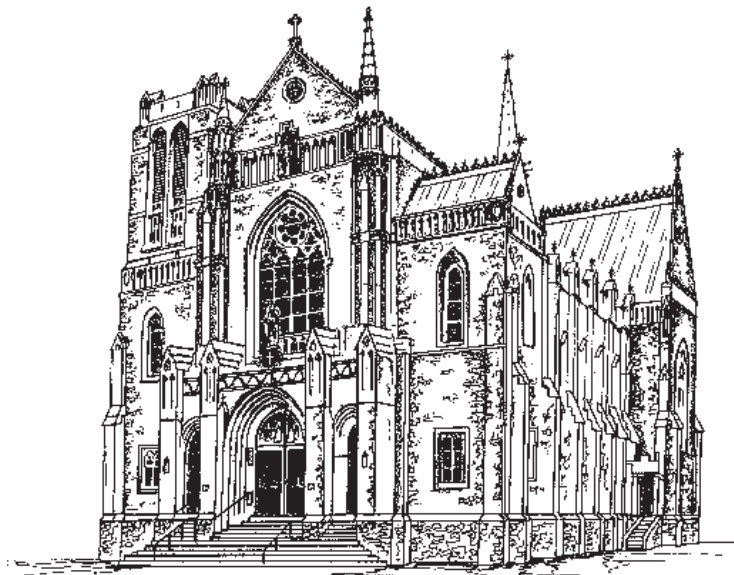


ST. MARY GATE OF HEAVEN

103-12 101 AVE., OZONE PARK, NEW YORK 11416



MONTFORT MISSIONARIES

Rev. Gerald Fitzsimmons, S.M.M., Pastor
Rev. Peter D'Abele, S.M.M., Associate Pastor
Rev. Mohan Vincent, S.M.M., Associate Pastor
Bro. Paul Llorens, S.M.M., Pastoral Assistant

Deacon Richard Gilligan
Deacon Ramon Cruz
Deacon Timothy McBride

Mr. Raffaele Corso, Parish School Principal
Mrs. Ann Farrell, Director of Religious Education

Office Hours

Monday - Friday: 9 AM to 1 PM & 2 PM to 8 PM
Saturday: 9 AM to 2 PM
Sunday: 9 AM to 2 PM

Website: smghparish.org

RECTORY:

718-847-5957
718-847-6260

SCHOOL:

718-846-0689

CCD:

718-849-9329

SENIOR CENTER:

718-847-2100

CHILDREN'S HOUR

718-846-3773

WE WORSHIP

Weekdays: Monday - Saturday 8:45 AM
Mass in Chapel 101-25 104 St.
Weekend: Saturday 5:00 PM
Sunday 8:00 AM, 9:30 AM and 11:00 AM
12:30 PM in Spanish
Bi-Weekly 1st & 3rd Wednesday 7:00 PM Prayer
and Benediction in Church

Reconciliation (In Church)

Saturday: 12:30 - 1:30 PM or by appointment with a priest

Misas:

Lunes a Sabado 8:45 AM - en la capilla (Inglés)
101-25 104 St.

Fin de Semana:

Sábado: 5:00 PM
Domingo: 8:00 AM, 9:30 AM y 11:00 AM
12:30 PM en español

Los Viernes Primeros en Iglesia 6:00 PM - Bendición y
Confesión 7:00 PM Rosario y Misa - español

Reconciliación (Iglesia)

Sábados de las 12:30 PM hasta las 1:30 PM.

AUGUST

16
2015

Twentieth Sunday
in Ordinary Time



Unless you eat the flesh of
the Son of Man and drink his blood,
you do not have life within you.

John 6:53

Mass Intentions for the Week

SATURDAY, AUGUST 15, 2015

5:00 PM Victor Simino

SUNDAY, AUGUST 16, 2015

8:00 AM Lucy Maltese

9:30 AM Genoffa Saviano

11:00 AM Jack Nania, Sarah & Carlo Trischetti, Robert Strumpen-Darrie, Andrew & Bertha Mueller, Elizabeth Ruvituso, Anthony C. Torre, Joseph Puleo, Luis & Mayerling Regalado, All Souls in Purgatory

12:30 PM Thomas Armando Vargas

MONDAY, AUGUST 17, 2015

8:45 AM Joseph & Carmella Puleo

TUESDAY, AUGUST 18, 2015

8:45 AM Martin Sadowski, Joachim Borowik, Danny Danner, Daniel Ferrara, Joseph Puleo, Jaime Gutierrez, For the Souls in Purgatory

WEDNESDAY, AUGUST 19, 2015

8:45 AM Gerry Burzesi

THURSDAY, AUGUST 20, 2015

8:45 AM In Loving Memory of Peter V. Siggia

FRIDAY, AUGUST 21, 2015

8:45 AM

SATURDAY, AUGUST 22, 2015

8:45 AM Angela Marie Macchia

5:00 PM Santa Marotta

SUNDAY, AUGUST 23, 2015

8:00 AM Laura Cerretani

9:30 AM Margaret & Anthony Califano

11:00 AM Anna & Toby Meo

12:30 PM Andrew & Bertha Mueller, Jaime Gutierrez, Almas del Purgatorio, Franklyn Delgado

Please Pray For / Favor Orar Por
The Sick / Los Enfermos

Isabel Ryan, Sid Bolisay, James Winwood, James Fava, Anna Pancotti, Barbara Kaiser, Veronica and Hugh Johnston, Jose Cabreja, Victoria Godkin, Sarah, Baby Anthony Mauceri Sibilla, Edward Saar, Joan Crane, Marilou Salvatierra, Fr. Fred Scragg, S.M.M., Cheryl Ferrara, Carol & Gary Carosella, Rosa Acencio, Jeffrey Arbelaes, Francis Delgado, José Pineda, Velma Rivera, Naomi McGee, Lawrence Reade, Donna Kelly, Fred Verderber, Ralph Seda, Joyce Kaminsky, Rosemary Menechella, Lola Valero de Vargas, Peter Jacobs, Timothy Liello, Anthony Pangiarella, Deborah DeSena, Clare Maran, Janet Micale, Rosemarie Ferrara, Dakotah Maken, Angelo Natti, Maureen Faubion, Paula Laguna

*Lord,
Hear Our
Prayer*



The Faithful Departed / Los Fieles Difuntos

Fr. Theodore Murphy, SMM

Madeline Bridge

Dominick Calabrese

This Week's Remembrance

The Bread and Wine &

In Memory of

Santa Marotta

Donated by her Husband, Rudy



*Si no comen la carne del Hijo del hombre
y no beben su sangre,
no podrán tener vida en ustedes.
— Juan 6:53*

AT THE TABLE

In today's first reading, Wisdom is imagined as a woman rich in poise and grace. She moves smoothly and confidently about her temple like home. She doesn't flutter about, nervous with worry. Wisdom sends her maidens to invite all to her open house. The guests do not possess any particular genius or insight. They need only be a people of good will and common sense. They are summoned to leave behind foolishness and to find for themselves a place at Wisdom's table. There they may and can eat and drink deeply.

Today's Gospel draws us back to the table of the Eucharist. Jesus addresses those who seek to understand his words and, sadly, those who seek to avoid them. As people born of God, we are called and equipped to seek God's will and act on it.

Copyright © J. S. Paluch Co.

A LA MESA

En la primera lectura de hoy, la sabiduría se presenta como una mujer rica en aplomo y gracia. Se mueve fácilmente y con confianza en torno a su templo-hogar. No anda mariposeando, nerviosa y preocupada. La sabiduría envía a sus doncellas a invitar a todos a su casa. Los invitados no tienen que tener ningún talento o conocimiento en particular. Tan sólo necesitan ser personas de buena voluntad y sentido común. Se les llama a dejar atrás las tonterías y buscar para sí mismos un lugar a la mesa de la sabiduría. Ahí pueden comer y beber a fondo.

El Evangelio de hoy nos lleva de nuevo a la mesa de la Eucaristía. Jesús les habla a aquellos que buscan entender sus palabras, y, tristemente, a aquellos que tratan de evadirlas. Como pueblo nacido de Dios, estamos llamados y preparados para buscar la voluntad de Dios y ponerla en práctica. Copyright © J. S. Paluch Co.



An invitation is extended to all parishioners to participate in an upcoming retreat being offered here in October under the title: Christ Renews His Parish.

Open to all parishioners of college age or over, the retreat will be provided on two weekends in October with men scheduled for October 3 & 4, and for women October 17 & 18. The retreat will be offered each weekend simultaneously in English and Spanish.

There is no charge for this retreat, meals are included and participants return home on Saturday evening. It will incorporate shared and personal prayer, scripture sharing, witness presentations, faith building discussions and activities, shared meals, time for confession, adoration of the Blessed Sacrament, and a closing bilingual Mass.

For those of us who have already experienced the fruits of this retreat, we are excited by the prospect of sharing it with you. So come and join us.

**Anuncio de la Parroquia para los retiros a ll-
evarse a cabo los días; 3 & 4 de octubre para
los hombres y los días 17 & 18 para mujeres.**

**En el mes de Octubre La Parroquia Santa Ma-
ria Del Cielo estara nuevamente ofreciendo
los retiros Cristianos, dirigidos por miem-
bros de la parroquia que participaron en el re-
tiro anterior, escucharemos sus experiencias
y testimonios de lo vivido personalmente por
ellos.**

**No hay ningún cargo para el retiro, las comi-
das están incluidas y los participantes re-
gresan a casa el sábado por la noche.**

**Mas informacion estara disponible en la rec-
toría de la Iglesia.**

Summer Office Hours for S.M.G.H. School:

The School's Office will be open for school business on the following days from 9:00AM to 12:00 Noon.

August 17th -19th
August 24th -26th

Tuition and tuition contracts can be mailed to the school 104-06 101 Avenue, Ozone Park, NY 11416 or dropped off at the rectory.

Links to supply lists and summer assignments are posted on www.smgh.org.

**Lectors Wanted**

If you have ever considered lectoring, now is the time to pursue it.

There will be a Lector Training Course some time between late August and early September.

You must be a practicing Catholic, at least 16 years old and have received the sacrament of confirmation.

If you are interested, please call the rectory at 718 847-5957 and leave your contact information. Someone will be in touch with you.



The Food Pantry will be open Thursday, August 27th.

The Blessed Mother Sodality is running a day trip on October 22, 2015 to Platzl Brauhaus in Pomono, New York for their Oktoberfest. If you are interested, please call Ida at 718 441-6022 for additional information and price.



As we sing the hymns and look upon the Host, we open our hearts to God, knowing that he who sent the blessing of his Son to lighten the darkness of the world still sends through the same Son his blessing to us.

Then a very remarkable thing happens. We find ourselves saying the words of the Divine Praises: "Blessed be God! Blessed be His holy Name!"

**Wednesday
AUGUST 19, 2015
PRAYER SERVICE**

**&
BENEDICTION
in the Church
from 7:00 PM to 8:00 PM**

We came seeking God's blessing, and now we find that we are blessing God! We begin by coming in our need to God, seeking his blessing. He gives us that blessing, and our response is to bless and adore him. This indeed is the goal of all our worshipping — that we may come to love God better. And we cannot love God without loving our neighbors who are God's children, so that in seeking God's blessing, we are praying that in blessing us he will make us a blessing to others.

Extracts from Benediction © copyright 1975 & 1979 John Macquarrie



Registration for First Grade children and children new to the Religious Education Program for September will take place in the Religious Education Office (104th Street entrance to School) on:

Monday, August 31 through Thursday, Sept. 3rd
9:00 AM- 12:00 Noon

Wednesday, September 9th thru Friday, September 11th
9:00 AM - 2:00 PM

Wednesday, September 9
7:00 PM - 8:30 PM

Please bring a copy of your child's Baptismal Certificate.

Registration Fees:	1 child	\$ 60
	2 children	\$ 85
	3 or more children	\$100

The classes will be held every Tuesday from 3:30 PM to 4:30 PM for Grades 1 to 5. The classes will be held every Wednesday from 7:00 PM to 8:30 PM for Grades 6 to 8. For more information, please call 718-849-9329.

High School students who need sacraments may also register at this time.

**SMGH Athletic Association
2015-2016**

**Fall Basketball Registration
Intramural & CYO**

**Boys and Girls 4 Years - Grade 12
August 29 and 30 - 10 am - 2 pm
August 28 - 7 pm - 9 pm**

Place: SMGH Gym 105 St. Entrance

Registracion Para Clase de Catecismo

Registracion para niños del Primer Grado y niños nuevo en el Programa de Educacion Religiosa para septiembre tendra lugar en la Oficina de la Educacion Religiosa (Calle 104 entrada de la escuela):

Lunes, Augusto 31	9:00 AM. - 12:00 PM
Martes, Septiembre 1	9:00 AM. - 12:00 PM
Miercoles, Septiembre 2	9:00 AM. - 12:00 PM
Jueves, Septiembre 3	9:00 AM. - 12:00 PM
Miercoles, Septiembre 9	9:00 AM - 2:00 PM
Miercoles, Septiembre 9	7:00 PM - 8:30 PM
Jueves, Septiembre 10	9:00 AM - 2:00 PM
Viernes, Septiembre 11	9:00 AM - 2:00 PM

Favor de traer una copia del Certificado de Bautismo de su niño(a).

Registracion:	1 niño	\$ 60
	2 niños	\$ 85
	3 o mas niños	\$100

Las clases seran cada Martes de 3:30 pm a 4:30 pm para los Grados del 1 al 5. Las clases seran cada Miercoles de 7:00 pm - 8:30 pm para los Grados del 6 al 8.

Se les invita a los jóvenes de secundaria que hagan falta los sacramentos de bautismo, primera comunión o de confirmation a inscribirse en la oficina de Educación Religiosa.

Información: 718 849-9329

El Horario de Verano de la Escuela SMGH

La Oficina de la escuela estará abierta de las 9:00 am hasta las 12:00 md los siguientes días:

17 al 19 de agosto
24 al 26 de agosto

Se le puede mandar el contrato y la mensualidad por correo a la Escuela a la siguiente dirección: 104-06 101 Ave., Ozone Park, NY 11416 o se los puede dejar en la rectoría.

Vínculos para acceder a las Listas y tareas de Verano se encuentran en el sitio: www.smgh.org